

LESSTOF



Words A1-A2

INHOUD

INLEIDING	3
WOORDKENNIS EN ANDERE TAALGEBIEDEN	3
DOELGROEP	7
STRUCTUUR EN THEMA'S	7
INHOUD	9
OVERZICHT RUBRIEKEN EN OEFENINGEN	20
DE WOORDEN	22

INLEIDING

Muiswerk-programma's zijn web-based programma's voor het onderwijs. Gebruikers kunnen op elk moment vanaf elke plek met de programma's werken, ook thuis. Het belangrijkste principe van Muiswerk-programma's is dat een diagnostische toets de student stuurt naar oefenmateriaal dat aansluit bij de gemaakte fouten. De toets kan herhaald worden en eventueel leiden tot op-nieuw oefenen. De docent beschikt over een scala aan mogelijkheden om leerlingen te sturen en de voortgang te bewaken.

Het programma Words A1-A2 is gemaakt voor leerlingen die de eerste beginselen van het Engels al enigszins beheersen (A1). Words A1-A2 is een vervolg daarop en gaat een flinke stap verder. Niveau A2 houdt volgens het Europees Referentiekader (ERK)¹ in dat leerlingen beschikken over voldoende woorden om alledaagse handelingen uit te voeren die betrekking hebben op vertrouwde situaties en onderwerpen. Bovendien kennen ze voldoende woorden om elementaire communicatiebehoeften tot uiting te brengen en om primaire levensbehoeften te vervullen. In de eerste klassen van het voortgezet onderwijs en sommige opleidingen van het mbo moet niveau A2 gehaald worden.

Words A1-A2 behandelt op gevarieerde wijze ongeveer 1.100 tamelijk frequente Engelse woorden. Er is af en toe een kleine overlapping met het programma Words A0-A1 (ruim 50 woorden), maar de verreweg de meeste woorden van dit programma zijn nieuw. In beide programma's samen worden dus in totaal zo'n 2000 woorden meer of minder intensief aangeleerd.

Welke moedertaal de leerling spreekt is voor het gebruik van het programma niet van belang. Words A1-A2 is naast elke lesmethode te gebruiken en leerlingen hoeven geen specifieke voorkennis te hebben.

WOORDKENNIS EN ANDERE TAALGEBIEDEN

Er zijn verschillende methodes voor het aanleren van woorden, maar welke methode een school ook kiest: woordenschatverwerving is altijd het belangrijkste onderdeel van het leren van een taal. Een taalverwerver moet zich op vier verschillende gebieden van de taal bekwamen:

- klanken en de letters;
- woordkennis;
- zinsbouw (grammatica);
- tekstniveau.

Woordkennis vormt de spil van deze reeks: klanken en letters worden gecombineerd tot woorden; woorden worden op hun beurt gecombineerd tot woordgroepen en zinnen, en zinnen tot teksten. Zonder woordkennis begin je niets met een taal. Uit de wetenschappelijke literatuur weten we ook dat:

- woordkennis een goede voorspeller is van tekstbegrip;

¹ Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Moderne Vreemde Talen. Zie http://taalunieversum.org/sites/tuv/files/downloads/gemeenschappelijk_europees_referentiekader.pdf

- woordkennis een goede voorspeller is van luisterbegrip;
- woordkennis een van de belangrijkste voorspellers is van goed kunnen schrijven;
- woordkennis nauw samenhangt met taalvaardigheid in het algemeen.

Om een vreemde taal te kunnen spreken, schrijven, lezen en begrijpen, is dus een behoorlijke woordenschat nodig.

WAT VERSTAAN WE ONDER WOORDKENNIS?

Er zijn verschillende aspecten die je van een woord kunt leren. Daarbij onderscheiden we drie *basisaspecten*: de betekenis, de vorm en het gebruik. Deze aspecten kunnen vervolgens zowel *receptief* als *productief* gekend worden. Op basis van deze indeling kun je de volgende vragen stellen over een woord²:

1. Kun je de gesproken vorm herkennen?
2. Kun je het zelf woord uitspreken?
3. Kun je de geschreven vorm herkennen?
4. Kun je het woord zelf schrijven?
5. Welke woordonderdelen herken je?
6. Welke betekenis(sen) heeft het woord?
7. Welke woordvorm drukt een bepaalde betekenis uit?
8. Hoe kan het woord grammaticaal gebruikt worden?
9. Met welke andere woorden kun je het woord combineren?
10. In welke contexten kan het woord gebruikt worden?

In Words A1-A2 zijn de onderdelen 1, 2, 6 en 9 het belangrijkste. Er is daarnaast ook wat aandacht voor 4 (zelf schrijven), vooral met de bedoeling de belangrijkste klank-teken-combinaties van het Engels onder de knie te krijgen, ook ter ondersteuning van 1 en 2. In een aparte rubriek halverwege het programma wordt aandacht besteed aan 5 en 7 en ook enigszins aan 8. Omdat de opzet van het programma thematisch is, komen eveneens contexten waarin woorden gebruikt worden (10) voorbij. Door de keuze van het medium (de computer) is oefenen met 2 (zelf uitspreken) nogal lastig, maar we verwachten dat door de kwalitatief goede, auditieve ondersteuning, de leerling zich die uitspraak van woorden wel eigen maakt. Alle Engelse woorden en woordgroepen zijn live ingesproken door een Britse native speaker.

HET BELANG VAN WOORDCOMBINATIES LEREN

² Nation, I.S.P. (2013). Learning vocabulary in another language. Cambridge University Press.

Woorden komen meestal samen met een of meer andere woorden voor en kunnen in die context vaak niet zomaar vervangen worden. We onderscheiden collocaties (idiomatische verbindingen tussen woorden, bijvoorbeeld 'black coffee'), chunks (hanteerbare woordgroepen of zinnen die in bepaalde situaties gebruikt worden, bijvoorbeeld 'How are you?' wanneer je iemand tegenkomt), uitdrukkingen en gezegdes (vaste verbindingen met een figuurlijke betekenis of een vergelijking, bijvoorbeeld 'to marry money' of 'home is where the heart is'). In het hiernavolgende zullen we deze soorten woordcombinaties niet steeds afzonderlijk aanduiden.

Woordcombinaties zijn alom tegenwoordig in taal en zijn van belang voor de cognitieve verwerking omdat ze in het mentale lexicon van de taalgebruiker als één geheel opgeslagen kunnen worden en ook zo opgehaald, waardoor de boodschap sneller begrepen wordt en het spreken vlotter verloopt. Voor beginnende taalgebruikers hebben ze het voordeel dat ze hen de mogelijkheid geven zinnen te begrijpen en produceren, waarvoor de grammaticale bagage nog ontbreekt of niet compleet is. In woordenlijsten – ook in de lijst met examenwoorden Engels voor het vmbo³ die de basis vormt voor Words A1-A2 – komen maar heel weinig woordcombinaties voor en dat is jammer, want taalgebruikers die meer van deze combinaties gebruiken, worden als taalvaardiger beschouwd dan taalgebruikers die zich vooral van losse woorden bedienen.

Taalmethodes hebben tegenwoordig meer aandacht voor woordcombinaties. Dat geldt ook voor het programma Words A1-A2. Toch zijn veel woordcombinaties moeilijk te leren, want hoewel ze als groep talrijk in de taal aanwezig zijn, zijn de combinaties zelf minder frequent dan de losse woorden. Ook kan het verwarrend zijn dat bekende losse woorden ook vaak in combinatie met andere woorden voorkomen en dan soms iets anders betekenen. Verder zijn sommige combinaties letterlijk te vertalen naar het Nederlands (black coffee), terwijl we voor andere in het Nederlands een totaal andere uitdrukking hebben, zoals home is where the heart is (oost, west, thuis best).

Leerlingen kunnen woordcombinaties incidenteel, spontaan leren, als ze deze tegenkomen in geschreven of gesproken teksten, maar het rendement van deze manier van leren is niet zo groot omdat de te leren combinaties meestal niet voldoende vaak herhaald worden. Veel effectiever is het om woordcombinaties net als losse woorden expliciet in te oefenen en dat is precies wat er gebeurt in Words A1-A2.

SELECTIE VAN WOORDEN

Moeilijke woorden zijn niet altijd even onbekend. Soms is de taalgebruiker ze nooit tegengekomen en weet hij *echt niet* wat ze betekenen. Soms is hij ze wel eens tegengekomen en weet *ongeveer* wat ze betekenen. Soms ook kent hij de betekenis heel *precies*. De woorden die hij goed kent, gaan vaak over iets waar hij (toevallig) veel van weet.

Moeilijkheid van woorden is ook niet voor iedereen gelijk. Er is bij de keuze van woorden voor dit programma globaal van uitgegaan dat woorden moeilijker worden naarmate ze abstracter zijn, formeler zijn, langer zijn, vervoegd of verbogen zijn, samengesteld zijn, figuurlijk gebruikt zijn, onderdeel van een idiomatische uitdrukking zijn; horen in een bepaald (sociaal) register en als ze gaan over dingen die verder weg liggen in de beleving van leerlingen.

³ Uitgever Walvaboek, ISBN 9789066753907

Bij woorden in een tweede taal speelt natuurlijk ook altijd de gelijkenis met de eerste taal een rol. Soms echter een verraderlijke, gezien de vele 'valse vrienden' die het Engels voor de Nederlandse taalgebruiker kent, zoals *lemon* - niet limoen, maar citroen – en *map* - niet map, maar landkaart.

Wat de structuur van woorden betreft (morfologie of woordbouw) zijn er veel overeenkomsten tussen het Nederlands en het Engels. Net als in het Nederlands kent het Engels bijvoorbeeld samenstellingen. Dat zijn combinaties van twee of meer woorden, die samen een begrip vormen. In tegenstelling tot het Nederlands worden deze wel vaak los van elkaar geschreven. Het zijn geen woordcombinaties omdat er tussen de delen van een samenstelling geen andere woorden geplaatst kunnen worden. Verder kent het Engels ook verbuigingen (believe-believes, enter-entered) en vervoegingen (improve-improvement, like-dislike). Words A1-A2 is thematisch opgebouwd en bij de selectie van woorden is vooral uitgegaan van deze thematische ordening (zie verderop). Er wordt in een aparte rubriek echter ook besteed aan de woordstructuur van Engelse woorden, waardoor leerlingen leren om de betekenis van langere woorden af te leiden door woorden te 'ontleden' en op te splitsen.

Het programma Words A1-A2 is gemaakt voor leerlingen die de eerste beginselen van het Engels al enigszins beheersen (A1). Volgens het Europees Referentiekader (ERK)⁴ houdt dat in dat ze beschikken over een elementaire woordenschat, bestaande uit geïsoleerde woorden en frasen om te gebruiken in bepaalde concrete situaties. Het Muiswerk-programma Words A0-A1 is gemaakt voor het werken aan dat doel. Het programma Words A1-A2 gaat een flinke stap verder. Dit niveau houdt volgens het Europees Referentiekader (ERK) in dat leerlingen beschikken over voldoende woorden om alledaagse handelingen uit te voeren die betrekking hebben op vertrouwde situaties en onderwerpen. Bovendien kennen ze voldoende woorden om elementaire communicatiebehoeften tot uiting te brengen en om primaire levensbehoeften te vervullen. In de eerste klassen van het voortgezet onderwijs en sommige opleidingen het mbo zou niveau A2 gehaald moeten worden.

Words A1-A2 behandelt op gevarieerde wijze ongeveer 1.100 tamelijk frequente Engelse woorden. Uitgangspunt voor het ontwikkelen is geweest de lijst met examenwoorden Engels voor het vmbo. Ruim 500 van deze woorden worden in het programma expliciet aangeleerd. Anderzijds zijn er ook veel woorden en vooral woordcombinaties en uitdrukkingen toegevoegd die niet in de lijst staan, omdat de lijst grotendeels bestaat uit losse woorden. De woordcombinaties zijn echter wel belangrijk voor het leren van een tweede taal. Er is in Words A1-A2 af en toe een kleine overlapping met de woorden in Words A0-A1, maar de verreweg de meeste woorden van dit programma zijn nieuw. In beide programma's samen worden dus in totaal meer dan 2000 woorden aangeleerd. Toegestaan is en aanbevolen wordt om bij het maken van de oefeningen Google Translate te gebruiken.

⁴ Gemeenschappelijk Europees Referentiekader voor Moderne Vreemde Talen. Zie http://taalunieversum.org/sites/tuv/files/downloads/gemeenschappelijk_europees_referentiekader.pdf

DOELGROEP

Words A1-A2 is gemaakt voor beginnende taalleerders Engels in het voortgezet onderwijs (A1) voor wie het streefdoel is om niveau A2 te bereiken. De naam geeft dat al aan. Belangrijkste doel van de programma's is het receptief leren van woorden, in zowel de gesproken als de geschreven vorm. Om die gesproken en geschreven vorm van de taal goed aan elkaar te kunnen koppelen, wordt in het programma echter ook wat aandacht besteed aan de spelling van het Engels. Het gaat daarbij niet om de finesses, daar zijn andere programma's voor, maar om bekendheid met de belangrijkste klank-teken-koppelingen. Words A1-A2 is rijk gevuld met mooie plaatjes en zorgvuldig ingesproken geluiden waarmee ook het aanleren van de klank-tekenkoppelingen ondersteund wordt.

Voor leerlingen met een zwak woordbeeld is de dubbeltaak van het leren van de betekenis én het inprenten van de schrijfwijze vaak zwaar, met name als de auditieve steun (het correct uitgesproken woord) ontbreekt. Met Words A1-A2 slaat u twee vliegen in één klap: de leerlingen zien veel nieuwe woorden langskomen en door de goede geluidsondersteuning worden ze geholpen met het leren van de klank-tekencombinaties van het Engels.

STRUCTUUR EN THEMA'S

Het basisprincipe van de meeste Muiswerkprogramma's is dat een diagnostische toets de leerling stuurt naar oefenmateriaal dat aansluit bij de gemaakte fouten. De toets kan herhaald worden en eventueel leiden tot opnieuw oefenen. Ook Muiswerk Words A1-A2 is zo gestructureerd. De woorden zijn onderverdeeld naar thema. Een leerling die bij de toets in een bepaald thema-gebied verschillende fouten maakt, krijgt na de toets in zijn persoonlijke oefenprogramma een serie oefeningen over dat thema gepresenteerd. Na herhaald oefenen kan de toets opnieuw gemaakt worden om te zien of er vooruitgang is.

De opbouw van het programma is cumulatief. Woorden die in eerdere rubrieken behandeld zijn, worden verderop bekend verondersteld. Ook hebben oefeningen in de afzonderlijke rubrieken een bepaalde ordening (zie verderop).

OMVANG

Words A1-A2 bestaat uit twee diagnostische en evaluerende toetsen, en 81 oefeningen, waar vele uren zelfstandig mee gewerkt kan worden. In meer dan 3400 variabele opgaven, die dus niet altijd allemaal tevoorschijn komen. Het programma bevat meer dan 500 geluidsbestanden en meer dan 400 illustraties. Er zijn tien oefenvormen gebruikt.

CORPUS

Words A1-A2 behandelt op gevarieerde wijze ruim 1.100 Engelse woorden, woordgroepen en uitdrukkingen (zie voor een opsomming p. 22). Uitgangspunt voor het ontwikkelen is geweest de lijst met examenwoorden Engels voor het vmbo. Ruim 500 van deze woorden worden in het programma expliciet aangeleerd. Anderzijds zijn er ook veel woorden en vooral woordcombinaties en uitdrukkingen toegevoegd die niet in de lijst staan, omdat die er vrijwel niet in voorkomen. Deze zijn echter wel belangrijk voor het leren van een tweede taal. Er is af en toe een kleine

overlapping met het programma Words A0-A1 (ruim 50 woorden), maar de verreweg de meeste woorden van dit programma zijn nieuw. In beide programma's samen worden dus in totaal meer dan 2000 woorden aangeleerd.

THEMA'S

Zoals gebruikelijk in Muiswerkprogramma's is bij de structuur van Words A1-A2 uitgegaan van een aantal rubrieken. In dit geval zijn deze grotendeels inhoudelijk en afgeleid van veel voorkomende thema's in lesmateriaal voor tweede-taalleerders en dagelijkse onderwerpen. Een bijzondere inhoud heeft rubriek E, omdat die geheel handelt over de opbouw en vorm van Engelse woorden. Zie voor het complete overzicht van oefeningen en toetsen Overzicht rubrieken en oefeningen op p. 20

De rubrieksindeling van Words A1-A2 is als volgt:

Rubriek	Words A1-A2
A	people and family
B	in and around the house
C	food and drink
D	body and health
E	word structure
F	sports and leisure
G	appearance and feelings
H	education and work
I	society and crime

STRUCTUUR BINNEN DE THEMA'S

Een didactische basisregel is dat het leren van woorden nooit in één keer gebeurt⁵. Niet alleen moet men de betekenis van nieuwe woorden uitleggen (semantiseren), daarna moet voldoende worden geoefend om ervoor te zorgen dat men die betekenis ook onthoudt (consolideren). Ten slotte moet ook nagegaan worden of men de betekenissen kent (controleren). De thema's van Words A1-A2 zijn opgebouwd volgens deze drieslag van *semantiseren*, *consolideren* en *controleren*.

In Words A1-A2 gebeurt het semantiseren net als in het voorgaande programma zoveel mogelijk met behulp van afbeeldingen. Het is didactisch van belang om in de kennismakingsfase woordcombinaties niet uit elkaar te halen. Daarom verbeelden deze plaatjes vaak allerlei voorwerpen en situaties die niet met één woord afgedekt worden, bijvoorbeeld: *who introduce themselves to each other; where do you see a retired couple*. Door deze aanpak krijgen woordcombinaties direct een stevige vorm-betekenislink in het mentale lexicon van de leerling.

⁵ Verhallen, S en M. Verhallen (1994). *Woorden leren, woorden onderwijzen. Handreiking voor leraren in het basis- en voortgezet onderwijs. Hoevelaken: CPS.*

Het leren kennen en ontdekken van de betekenis van woorden gebeurt binnen elk thema in de eerste oefeningen. Daarbij wordt altijd gebruikgemaakt van plaatjes en geluid. Dan volgen enkele oefeningen met verschillende oefenvormen waarin de themawoorden herhaald worden en de leerlingen iets met deze woorden moeten doen. Die oefeningen zijn gericht op het *consolideren* van de aangeleerde woorden. In dat kader komen woorden ook terug in gaten teksten. Door deze tekstoefeningen leert de leerling ook gebruik te maken van de context voor het herleiden van de betekenis van nieuwe woorden. De laatste oefening van elk thema bevat de belangrijkste woorden van de rubriek. De leerling kan met deze oefening *controleren* of hij de themawoorden voldoende beheerst. De vragen van deze controleoefening lijken vaak op die van de diagnostische toets.

DIAGNOSE STELLEN EN OEFENEN

Muiswerk kent toetsen en oefeningen. Oefeningen beperken zich altijd tot een deel van de stof, leggen uit, laten voorbeelden zien, laten de leerling oefenen en laten hem weten wat hij goed en fout doet. Toetsen laten nooit zien of het antwoord goed was en dekken een breder deel van de stof.

De toetsen van Muiswerk kunnen een diagnose stellen. Alle onderdelen van de stof komen gelijkmatig in elke toets aan bod. Van rubrieken waarin fouten werden gemaakt, krijgt de leerling oefeningen aangereikt in zijn oefenprogramma. Hij kan via die oefeningen de zwakke plekken in zijn kennis opvullen. Na het oefenen maakt hij opnieuw de toets, om te zien of er vooruitgang is geboekt. U kunt Words A1-A2 ook op andere manieren gebruiken. Zie daarvoor de sectie DIDACTIEK van deze handleiding.



Hoofdscherm van Words A1-A2. Na het maken van een van de diagnostische toetsen is ook de knop met 'Jouw oefeningen' opgelicht. Daaronder zitten de oefeningen die aansluiten bij de gemaakte fouten. De docent kan het programma zó instellen dat alleen de knop met 'Jouw oefeningen' zichtbaar is en vrijelijk oefenen niet mogelijk.

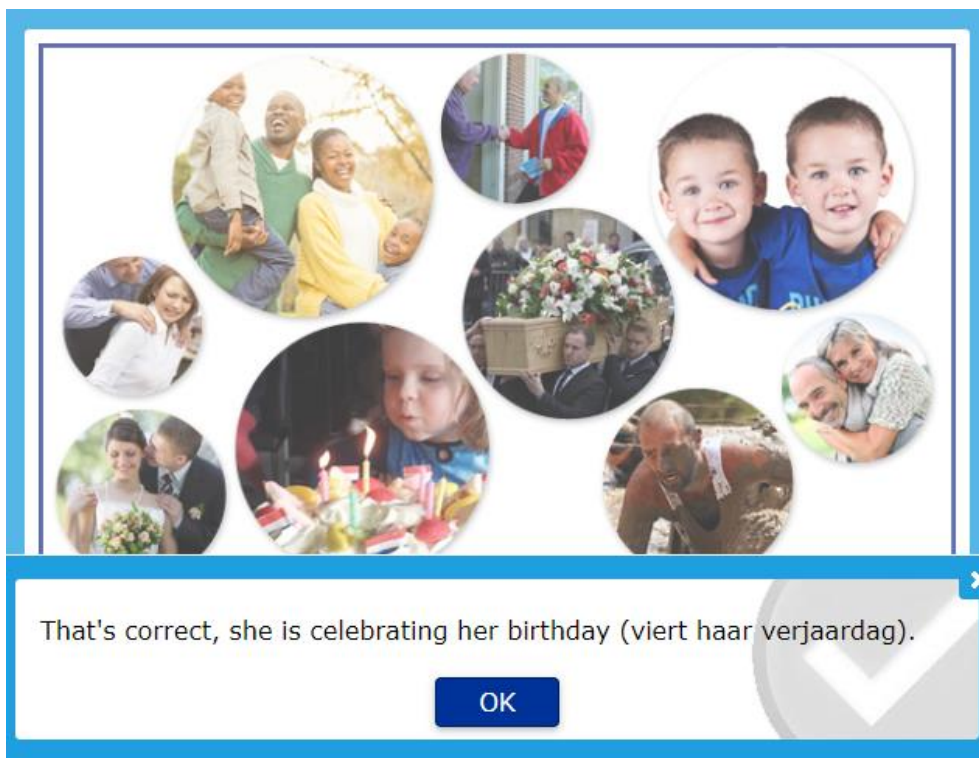
INHOUD

Words A1-A2 is gemaakt voor beginnende taalleerders Engels in het voortgezet onderwijs (A1) en het streefdoel is om niveau A2 te bereiken. De naam geeft dat al aan. Belangrijkste doel van de programma's is het receptief leren van woorden, in zowel de gesproken als de geschreven vorm. Om die gesproken en geschreven vorm van de taal goed aan elkaar te kunnen koppelen, wordt in het programma echter ook wat aandacht besteed aan de spelling van het Engels. Het gaat daarbij niet om de finesses, daar zijn andere programma's voor, maar om bekendheid met de belangrijkste klank-teken-koppelingen. Words A1-A2 is rijk gevuld met mooie plaatjes en zorgvuldig ingesproken geluiden waarmee ook het aanleren van de klank-tekenkoppelingen ondersteund wordt. Een overzicht van de behandelde woorden en woordgroepen ziet u aan het eind van dit hoofdstuk op p. 22.

In meer dan 3200 variabele opgaven, die dus niet altijd allemaal tevoorschijn komen, zijn meer dan 2300 woorden verwerkt, die echter niet allemaal even uitgebreid 'behandeld' worden. Er zijn tien oefenvormen gebruikt, sommige met en sommige zonder plaatjes. De oefeningen van Words A1-A2 zijn verdeeld over negen rubrieken (zie tabel op p. 20). De vorm van elke oefening staat erbij.

RUBRIEK A – PEOPLE AND FAMILY

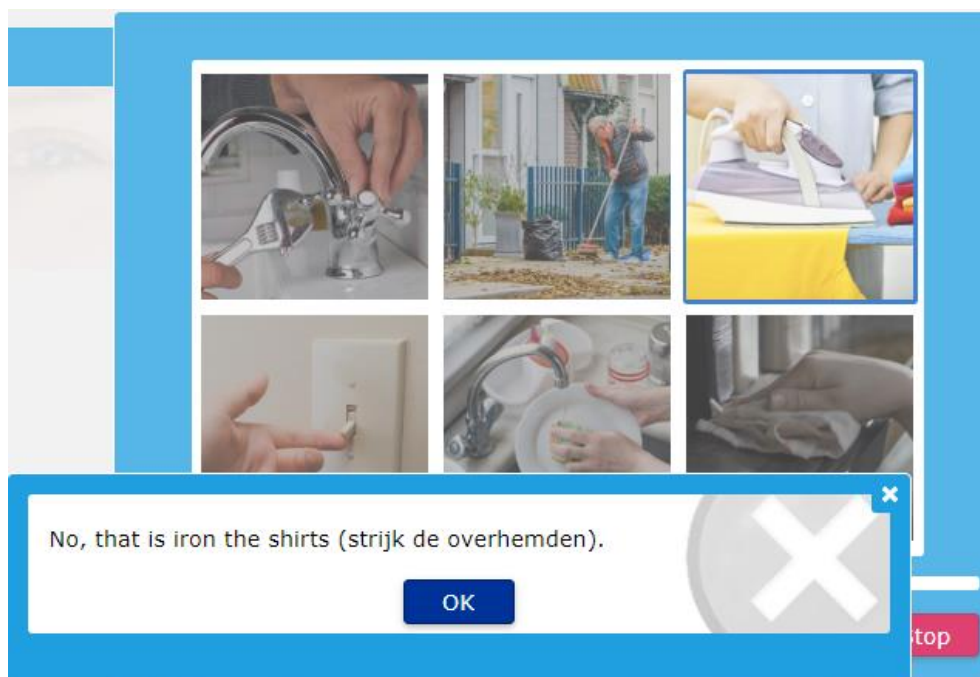
Het eerste onderwerp van Words A1-A2 gaat over mensen en de relaties tussen mensen. Het semantiseren gebeurt, net als in het voorgaande programma zoveel mogelijk met behulp van afbeeldingen. In deze kennismakingsfase wordt veel gebruikgemaakt van woordcombinaties. Daarom verbeelden de plaatjes vaak allerlei voorwerpen en situaties die niet met één woord afgedekt worden. Voordeel van het gebruik van deze woordcombinaties dat leerlingen bepaalde woorden al wel kennen en met die kennis het ontdekkingsspel van trial and error in dit programma tot een goed einde kunnen brengen. Ze zien en horen de Engelse woorden en woordgroepen en ook hun Nederlandse betekenis. Na de eerste twee plaatjesoefeningen volgen enkele consolidatie-oefeningen, waarin woorden opnieuw voorbij komen. Er moeten woorden in zinnen worden geplaatst en ze moeten gekoppeld worden aan hun tegenstelling. Vervolgens moeten er ook op basis van auditieve input wat eenvoudige Engelse woorden worden getypt, waarbij leerlingen feedback krijgen op fouten die ze maken bij het koppelen van klanken aan letters. Dan volgen twee vertaal oefeningen van losse woorden (Engels-Nederlands en Nederlands-Engels). De bedoeling van de laatste oefening is steeds: controleren of de woorden van dit thema inmiddels gekend worden. De antwoorden moeten worden gekozen of ingetypt en de inhoud komt sterk overeen met wat de toetsen gevraagd wordt, alleen is er nu nog wel feedback op fouten.



In oefening A1 'About people' gaat het om kennismaking met nieuwe woorden (semantisering). De leerling hoort een omschrijving en moet de juiste bubbel aanwijzen. In de feedback wordt vervolgens – zowel bij fout als bij goed aanwijzen – de woordcombinatie weergegeven, samen met de vertaling. In de oefening komen twee full-screen schermen langs, die elk negen afbeeldingen bevatten.

RUBRIEK B – IN AND AROUND THE HOUSE

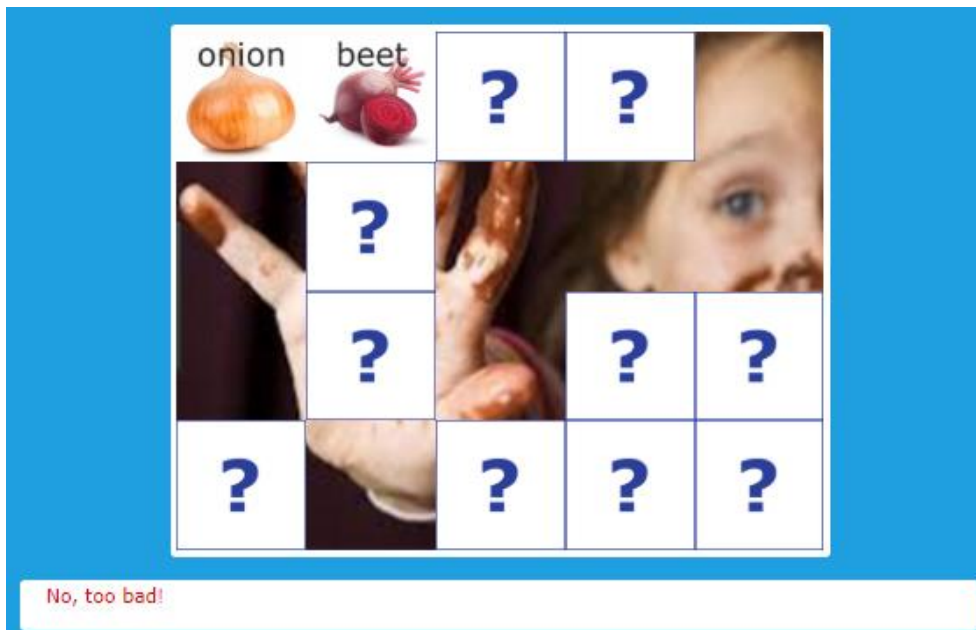
Het tweede onderwerp van Words A1-A2 gaat thuis, over wat je daar allemaal aantreft en wat je daar doet. Begonnen wordt weer met drie plaatjesoefeningen gericht op semantisering, de eerste met bubbels, de tweede in 6-keuze-vorm, de derde in plaatje-klik-vorm. Na de plaatjesoefeningen volgen enkele consolidatie-oefeningen, waarin woorden opnieuw voorbij komen: een memory-oefening waarin losse woorden worden uitgesproken en afgebeeld, een plaats-woord-oefening met een verhaaltje over een gedeelde flat en een oefening in het schrijven van eenvoudige Engelse woorden, waarbij leerlingen feedback krijgen op fouten die ze maken bij het koppelen van klanken aan letters. Dan volgen twee vertaal oefeningen (Engels-Nederlands en Nederlands-Engels) en tot slot een samenvattende oefening. De bedoeling van de laatste oefening opnieuw: controleren of de woorden van dit thema inmiddels gekend worden. De antwoorden moeten worden gekozen of ingetypt en de inhoud komt sterk overeen met wat de toetsen gevraagd wordt, alleen is er nu nog wel feedback op fouten.



Oefening B2 gaat over werkzaamheden in en om het huis, geformuleerd in de gebiedende wijs. Er verschijnen telkens zes kleine foto's en op basis van de input moet telkens het juiste plaatje worden aangewezen. Zowel bij goed als fout aanwijzen volgt gerichte feedback. Als leerlingen bepaalde woorden nog niet kennen, dan leren ze die op deze manier aan.

RUBRIEK C – FOOD AND DRINK

Het derde onderwerp van Words A1-A2 gaat over voedingsmiddelen en dranken en over activiteiten die daarmee te maken hebben. De eerste oefening maakt opnieuw gebruik van een full-screen plaat met bubbels waarin woordcombinaties zijn weergegeven. Als tweede volgt een memory-oefening waarin de namen producten of activiteiten niet alleen worden uitgesproken maar ook afgebeeld (zie onder). De derde oefening gaat over conversaties in een restaurant en waarin een vraag telkens gekoppeld moet worden aan het juiste antwoord. Dan volgt een plaatswoord-oefening waarin ontbrekende woorden aan een recept worden toegevoegd om het te completeren. Zoals overal volgen daarna twee vertaal oefeningen. Dan verschijnt weer een write-in English-oefening en volgt voor het eerst een koppelsoefening over uitdrukkingen en gezegdes die iets met eten of drinken te maken hebben. Tot slot is er een samenvattende oefening om te controleren of de woorden en woordcombinaties van dit thema nu gekend worden. In deze oefening moeten leerlingen soms ook Engelse woorden intypen en krijgen ze in de feedback op fouten die ze maken en informatie over de Engelse klank-teken-koppelingen.



Oefening B2 is een Memory-oefening waarin de woorden niet alleen worden uitgesproken, maar ook in de plaatjes afgedrukt. Dat is belangrijk voor het aanleren van het woordbeeld. Er moeten steeds twee dezelfde voedingsmiddelen of activiteiten worden aangewezen. Als het goed is, vallen de kaartjes weg en komt stap voor stap een achtergrondfoto in beeld.

RUBRIEK D – BODY AND HEALTH

Rubriek D gaat over lichaam en gezondheid. De eerste semantische oefeningen zijn weer bedoeld voor het aanleren van woorden en woordcombinaties. Een plaatje-klik-oefening en een aanwijsoefening met bubbels in full screen. De eerste oefening gaat over lichamelijke verschijnselen en lichaamsdelen, de tweede over situaties in de gezondheidszorg. Dan volgt een meerkeuzeoefening bij twee teksten over gesprekken bij de dokter en vervolgens een plaats-woord-oefening naar aanleiding van een tekst uit de Engelse media over gezondheidszorg. Vervolgens weer een schrijfoefening en een oefening met uitdrukkingen en gezegdes en twee vertaal oefeningen. Tot slot is er een oefening om te controleren of de woorden en woordcombinaties van dit thema nu gekend worden. In deze oefening moeten leerlingen soms ook Engelse woorden intypen en krijgen ze in de feedback op fouten die ze maken en informatie over de Engelse klank-teken-koppelingen.



Oefening D1 is een Plaatje-klik-oefening. De leerling ziet en hoort een woord of woordgroep en moet het het plaatje aanwijzen dat daarbij hoort. Bij fout aanwijzen hoort hij bijvoorbeeld: No, that's an injury. Where do you see the throat. Na twee keer fout gaat de oefening vanzelf verder. Het woord wordt - met de Nederlandse vertaling - in de afbeelding geplaatst. Dit soort oefeningen is bedoeld om nieuwe woorden aan te leren (semantiseren).

RUBRIEK E – WORD STRUCTURE

Wat de structuur van woorden betreft (morfologie of woordbouw) zijn er veel overeenkomsten tussen het Nederlands en het Engels. Net als in het Nederlands kent het Engels bijvoorbeeld samenstellingen. Dat zijn combinaties van twee of meer woorden, die samen een begrip vormen. In tegenstelling tot het Nederlands worden deze wel vaak los van elkaar geschreven. Het zijn geen woordcombinaties omdat er tussen de delen van een samenstelling geen andere woorden geplaatst kunnen worden. Verder kent het Engels ook verbuigingen (believe-believes, enter-entered) en vervoegingen (improve-improvement, like-dislike). In rubriek E wordt alleen aandacht besteed aan de woordstructuur van Engelse woorden, waardoor leerlingen leren om de betekenis van langere woorden af te leiden door woorden te 'ontleden' en op te splitsen. De eerste oefening gaat over familiewoorden. Er moet telkens een verwant woord worden ingetypt dat is afgeleid van een gegeven woord (zie hieronder). In de volgende oefening wordt de betekenis van een woord gegeven en moet de betekenis van een afleiding daarvan worden afgeleid. Dan volgen een synoniemen-oefening (koppelpuzzel) en een oefening waarin de omschrijving van een woord telkens moet worden gekoppeld aan het woord zelf. In oefening E5 moet stap voor stap telkens een samenstelling worden ontleed en in E6 moet een samenstelling worden gemaakt (ingetypt). Dan volgt een plaats-woord-oefening waarin de theorie van de Engelse woordvorming nog eens wordt samengevat. E8 is nog een vertaal oefening en tot slot is er een oefening om te controleren of stof van dit thema nu gekend wordt.

Wis de streepjes en typ het familiewoord. Gebruik zo nodig het spiekscherf.

VERWANTE WOORDEN

Are you ready to DEPART? the exact time of the ----- is 14:05.
[Bent u klaar om te vertrekken? de exacte tijd van het vertrek is 14:05 uur]

My sister and I are very ----- . The main DIFFERENCE is our age. [Mijn zus en ik zijn erg verschillend. Het belangrijkste verschil is onze leeftijd.]

This is a DANGEROUS sidewalk. Most people are not aware of that ----- . [Dit is een gevaarlijk trottoir. De meeste mensen zijn zich niet bewust van dat gevaar.]

I ----- a big gift from grandpa. Hopefully that EXPECTATION

In oefening E1 moet op de plaats van de streepjes telkens een familiewoord worden ingetypt dat is afgeleid van het hoofdletterwoord in de zin ervoor of erna. Er is een spiekscherf waarin de juiste woorden opgezocht kunnen worden.

RUBRIEK F – SPORTS AND LEISURE

Deze rubriek gaat over sport en vrije tijd. De eerste semantische oefeningen zijn weer bedoeld voor het aanleren van woorden en woordcombinaties. Een plaatje-klik-oefening en een aanwijs-oefening met bubbels in full screen. De eerste oefening gaat over sportactiviteiten, de tweede over andere dingen die je in je vrije tijd kunt doen, o.a. reizen. In de derde oefening moet telkens een woord bij een Engelse omschrijving gezocht worden (zie onder). Dan volgt een oefening over vaste voorzetsels, d.w.z. gekoppeld aan een woord of woordgroep, die ook in het Engels veel voorkomen. In een zin moet het juiste voorzetsel gekozen worden. Toegestaan is en aanbevolen wordt om bij het maken van de oefening Google Translate te gebruiken. Zoals in de meeste rubrieken komt in rubriek F ook een plaats-woord-oefening voor, waarbij op open plaatsen in een tekst de passende woorden geplaatst moeten worden. Dan volgen een koppels-oefening over uitdrukkingen en gezegdes en twee vertaaloefeningen. Tot slot is er een samenvattende oefening om te controleren of de woorden en woordcombinaties van dit thema nu gekend worden. In deze oefening moeten leerlingen soms ook Engelse woorden intypen en krijgen ze in de feedback op fouten die ze maken en informatie over de Engelse klank-teken-koppelingen.



Which word fits the open space?

CHAT ABOUT LEISURE TIME

Dione: Hey Frank, (1) to see you here! How are you doing?
[Leuk om je hier te zien. Hoe gaat het met je?]

Frank: Hello Dione, I'm (2) , thank you. How are you? I haven't seen you (3) ages.
[Goed, dank je. Hoe gaat het met jou? Ik heb je in tijden niet gezien.]

Frank: Have you got anything

almost
anymore
art
at least
average
away
by
critic
cycling
drive

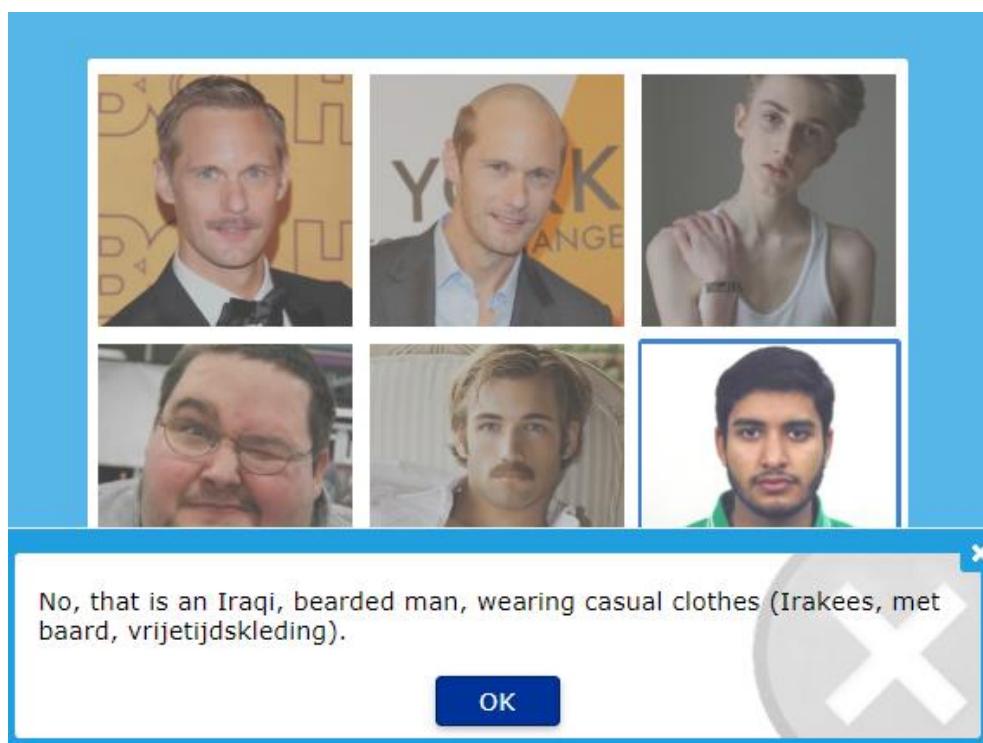
OK ✓
Terug
Vooruit
Help i
Stop

Nog 30

Oefening F5 is een Plaats-woord-oefening die bestaat uit twee teksten met open plaatsen, waarvan er steeds één tevoorschijn komt. Onder elke Engelse zin staat de Nederlandse vertaling. De leerling moet telkens een ontbrekend Engels woord aanwijzen in de rij woorden rechts. Er is bij dit soort oefeningen altijd een spiekscherf waar de leerling in mag kijken als hij het niet weet.

RUBRIEK G – APPEARANCE AND FEELINGS

Deze rubriek gaat over uiterlijk en gevoel. De eerste semantische oefeningen zijn weer bedoeld voor het aanleren van woorden en woordcombinaties. Een aanwijsoefening met bubbels in full screen en een tweede oefening waarin op basis van een persoonsbeschrijving de juiste persoon moet worden gekozen uit zes afbeeldingen (zie onder). In de derde oefening moet telkens een woord bij een Engelse omschrijving gezocht worden. Zoals in de meeste rubrieken komt in rubriek G ook een plaats-woord-oefening voor, waarbij op open plaatsen in een tekst met een gesprek over kleding, de passende woorden geplaatst moeten worden. Dan volgen een koppel-puzzel met tegenstellingen, een koppels-oefening over uitdrukkingen en gezegdes en twee vertaaloefeningen. Tot slot is er weer een samenvattende oefening om te controleren of de woorden en woordcombinaties van dit thema nu gekend worden.



G2 is een meerkeuzeoefening waarin op basis van een persoonsbeschrijving de juiste persoon moet worden gekozen uit zes afbeeldingen. Er is uitgebreide en vertaalde feedback op foute én goede antwoorden.

RUBRIEK H – EDUCATION AND WORK

Deze rubriek gaat over opleiding en werk. De eerste semantische oefeningen zijn weer bedoeld voor het aanleren van woorden en woordcombinaties. Een aanwijsoefening met bubbels in full screen, een plaatje-klik-oefening over beroepen en een meerkeuzeoefening met zes plaatjes. De vierde oefening is een herhalingsoefening over de aanduiding tijden. Zoals in de meeste rubrieken komt in rubriek H ook een plaats-woord-oefening voor, waarbij op open plaatsen in een tekst over een sollicitatie, de passende woorden geplaatst moeten worden. Dan volgen een schrijfoefening en twee vertaal oefeningen. Tot slot is er weer een samenvattende oefening om te controleren of de woorden en woordcombinaties van dit thema nu gekend worden.

Which word fits here?



THE APPLICANT [de sollicitant]

After he had (1) his studies Arend decided to (2) for a job. [Nadat hij zijn opleiding voltooid had, besloot Arend te solliciteren naar een baan.]

He looked in the job (3) and found an interesting one: (4) in a big restaurant. [Hij keek in de advertenties voor banen en vond een interessante: assistent-chef in een groot restaurant.]

adjust
ads
apply
appropriate
approved
at all
ban
capable
career
completed

Nog 30

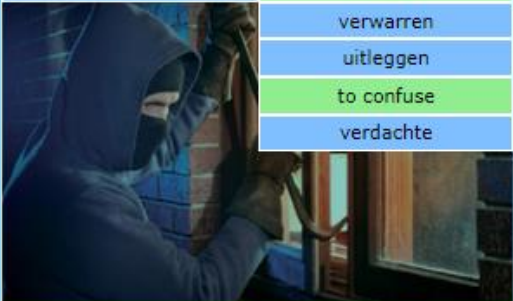
OK ✓ Terug Vooruit Help i Stop

Oefening H5 is een Plaats-woord-oefening die bestaat uit twee teksten met open plaatsen, waarvan er steeds één tevoorschijn komt. Onder elke Engelse zin staat de Nederlandse vertaling. De leerling moet telkens een ontbrekend Engels woord aanwijzen in de rij woorden rechts. Er is bij dit soort oefeningen altijd een spiekscherm waar de leerling in mag kijken als hij het niet weet.

RUBRIEK I – CRIME AND PUNISHMENT

Deze rubriek gaat over misdaad en straf. De eerste semantische oefeningen zijn weer bedoeld voor het aanleren van woorden en woordcombinaties. Een aanwijsoefening met bubbels in full screen over misdaad en straf en een plaatje-klik-oefening over sociale issues als opwarming van de aarde en eenzaamheid. De derde oefening is een meerkeuzeoefening over uitdrukkingen die iets met het rubrieksonderwerp te maken hebben. Vervolgens moet telkens een woord bij een Engelse omschrijving worden gezocht. Rubriek I bevat verder twee plaats-woord-oefeningen, een over een omkopingszaak en een over grappige gebeurtenissen in de rechtbank. In deze oefeningen moet op open plaatsen in een tekst passende woorden geplaatst worden. Dan volgen zoals gewoonlijk twee vertaal oefeningen. Tot slot is er weer een samenvattende oefening om te controleren of de woorden en woordcombinaties van dit thema nu gekend worden.

First click on green and then on blue. [Klik eerst op groen en dan op blauw.]

ontkennen	to deny	to release = vrijlaten robbery = beroving astonished = verbaasd apology = excuus cruelty = wreedheid red-handed = op heterdaad
	verwarren	
	uitleggen	
	to confuse	
	verdachte	
suspect	to explain	

Nog 4

Help i Stop

Oefening 17 is net als alle vertaal oefeningen Engels-Nederlands in dit programma van het type Koppelpuzzel. Leerlingen moeten van elk groen woord de Nederlandse vertaling aanwijzen. De koppels verschijnen in het vak rechts.

OVERZICHT RUBRIEKEN EN OEFENINGEN

Links in het overzicht staan de onderwerpen. In de tweede kolom de namen van de oefeningen die over het onderwerp gaan. Oefeningen met een * zijn voorzien van geluid. In de derde kolom de oefenvormen.

Rubriek	Oefening	Type	Uitleg	Opgaven
Z toets	1 English vocabulary A t/m D (*)	Meerkeuze	1	40
	2 English vocabulary E t/m I (*)	Meerkeuze	1	40
	3 English vocabulary A t/m I (*)	Meerkeuze	1	55
A people and family	1 About people (*)	Meerkeuze	2	18
	2 What people are doing (*)	Meerkeuze Grafisch	1	22
	3 Families	Plaats woord	1	23 .. 24
	4 Opposites	Koppelpuzzel	1	15
	5 Write in English (*)	Open vraag	1	16
	6 Expressions	Koppels	1	14
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	10
	8 Translate N-E	Koppels	1	30
	9 Words for people and family	Meerkeuze	2	20
B in and around the house	1 In and around the house (*)	Meerkeuze	1	18
	2 Jobs at home (*)	Meerkeuze Grafisch	1	15
	3 Pairs (*)	Plaatje verklaren	1	10
	4 Memory (*)	Memory	1	10
	5 The shared flat	Plaats woord	1	27
	6 Write in English	Open vraag	1	15
	7 Translate E-N	Koppels	1	25
	8 Translate N-E	Koppels	1	30
	9 Words around the house	Meerkeuze	1	20
C food and drink	1 Food and drink (*)	Meerkeuze	1	18
	2 Memory (*)	Memory	1	10
	3 Questions and answers	Koppels	1	10
	4 Complete the recipe	Plaats woord	1	16 .. 21
	5 Write in English	Open vraag	1	12
	6 Expressions	Koppels	1	14
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	10
	8 Translate N-E	Koppels	1	20
	9 Words for food and drink	Meerkeuze	1	20
D body and health	1 Health and body parts (*)	Plaatje klikken	1	12
	2 What's happening (*)	Meerkeuze	1	18
	3 Conversations at the doctor's	Meerkeuze	1	18
	4 Sick woman sent home	Plaats woord	1	31
	5 Write in English	Open vraag	1	12
	6 Expressions	Koppels	1	14
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	10
	8 Translate N-E	Koppels	1	20
	9 Words for body and health	Meerkeuze	1	24
E word structure	1 Family words	Wijzig tekst	4	10
	2 Guess the meaning	Meerkeuze	4	15
	3 Find synonyms	Koppelpuzzel	1	10
	4 Description and word	Koppels	2	14
	5 Compositions	Open vraag	3	25
	6 Make a composition	Open vraag	2	12
	7 De theorie	Plaats woord	1	32
	8 Translate E-N	Koppels	5	30
	9 Word structure	Meerkeuze	6	24

F sports and leisure	1 Sports activities (*)	Plaatje klikken	1	12
	2 Sports and leisure (*)	Meerkeuze	1	18
	3 Description and word	Koppels	3	18
	4 Prepositions	Open vraag	2	18
	5 Chat about leisure time	Plaats woord	1	30 .. 32
	6 Expressions	Meerkeuze	1	12
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	15
	8 Translate N-E	Koppels	1	20
	9 Words for sports and leisure	Meerkeuze	1	24
G appearance and feelings	1 Clothes and judgement (*)	Meerkeuze	1	18
	2 Identify this person (*)	Meerkeuze Grafisch	1	15
	3 Description and word	Koppels	1	18
	4 Talking clothes	Plaats woord	1	27 .. 28
	5 Opposites	Koppelpuzzel	1	15
	6 Expressions (*)	Meerkeuze	1	16
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	15
	8 Translate N-E	Koppels	1	20
	9 Words for appearance and feelings	Meerkeuze	1	20
H education and work	1 About education (*)	Meerkeuze	1	18
	2 Professions (*)	Plaatje klikken	1	12
	3 Education and work (*)	Meerkeuze Grafisch	1	18
	4 What time is it? (*)	Plaatje klikken	2	12
	5 The applicant	Plaats woord	1	30 .. 32
	6 Write in English	Open vraag	1	12
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	10
	8 Translate N-E	Koppels	1	30
	9 Words for work and education	Meerkeuze	1	20
I society and crime	1 Crime and punishment (*)	Meerkeuze	1	18
	2 Social issues (*)	Plaatje klikken	1	11
	3 Description and word	Koppels	3	18
	4 Expressions (*)	Meerkeuze	1	15
	5 Bribe	Plaats woord	1	22
	6 Funny events in court	Plaats woord	1	32
	7 Translate E-N	Koppelpuzzel	1	10
	8 Translate N-E	Koppels	1	30
	9 Society and crime	Meerkeuze	1	20

DE WOORDEN

De ruim 1.100 woorden en woordgroepen die in het bestand Words A1-A2 aan de orde komen zijn hieronder opgesomd.

a big eater, a close family, a criminal offence, a piece of cake, a pudding face, a quarter past four, a second bite at the cherry, a slip of the tongue, a steal, abroad, absence, absent, abuse, accept, acceptance, access, accident, accidentally, accuse, actually, ad, add, addict, additional, adjust, admit, advise, affection, against, age, agony, agree, aircraft, airport, airport customs, airsick, almost, amazed, an apple a day keeps the doctor away, ancient, animal, announce, annual, anticipate, apology, appear, appearance, apple pie, applicant, apply for, appointment, approach, appropriate, approve, arm, arm hole, armed, arrange, arrest, arrival, arrive, art, art academy, art exhibition, artificial, as bald as a badger, as cool as a cucumber, as nutty as a fruitcake, Asian looking, astonished, asylum, asylum seeker, at all, at least, at short notice, athlete, attack, attempt, attend, attic, attractive, audience, aunt, automatically, average, aware of, awful, baby, back breaking, back home, backache, bad, bag, bake, bald, ban, band, bandage, barely, basement, basket, be born, be my guest, bean, bearded, beat, bed, beet, beg, beggar, behave, behavior, behaviour, being charged of something, being fed up with it, being fired, being found guilty, below, bend, bent, berry, bet, big, bilingual, bill, bin, birthday, blame, blanket, bleed, bloke, blond, blood pressure, blow, blue-eyed, boil, bone head, bookshelf, border, border control, bore, bra, brand, bread, break a leg!, break the law, break up, breath, bribe, brief, bright, bright for your age, brim, broken, brother-in-law, bruise, bully, burglar, bury, business, business man, butter, by means of, cabin, cabin crew, call someone names, calm, camp, camp fire, cancel, candidate, capable, capture, care, career, carefree, careful, carefully, carpenter, carpet, carrot, case, casual clothes, casualty, catch, cauliflower, cause, caution, ceiling, celebrate, celebration, certain, certificate, chance, change, changeable, charge with, charges, charity, cheat, cheating on someone, check, cheer, cheerful, chef, chemist, cherry, chest, chief, choice, chosen, churchyard, civilized, clean, clear, climb, close, clue, clumsy, coincidence, cold, collapse, colored, colorful, come back, come of age, commit, commit an assault, community sentence, companion, competent, complete, complicated, compulsory, concern, concerned, conscious, consciousness, confuse, confused, congratulate, consequence, consist of, consult, contain, content, contest, continually, continue, control, conveyor belt, convict, convince, co-operate, copy, cottage, couch, cough, couple, course, court, cousin, cover, create, creation, creature, credible, creepy, crew, crime, crime suspect, criminal, criminal investigation, crisp, critic, cross-examination, cruel, cruelty, cry, cupboard, curative, cure, curly, current, curse, curtain, customs, cut, cycle, danger, dangerous, dark, decease, decide, decision, defeat, defense, defend, defendant, delicious, demonstration, dental, dentist, deny, depart, department, department store, departure, describe, design, desk, desperate, destination, detect, determined, devastating, develop, development, die, die of old age, difference, different, direct, dirty, disability, disadvantage, disagree, disappear, disapprove, discharge, disgusting, dish, dishes, dishwasher, dissatisfied, divorce, divorce trial, do someone justice, doctor, dog, don't get smart with me, dough, down, downstairs, draw, draw up, drawing, dress, driving behavior, driving license, drops, drugs, dull, dust, dustbin, eager, earthquake, educate, effective, egg, elderly, else, embarrass, embarrassing, embrace, embroider, emergency, employ, empty, encourage, end-twenty, engage, engaged, engagement, engineer, enjoy, enough, enquire, enter, entertain, entrance, equipment, escape, estimate, even, event, eventually, evidence, exact, exam, examination, examine, except, excited, exercise, exhausted, exhibition, exit, expand, expect, expectation, expel, experience, experiment, explain, expression, extension, fabulous, face, fact, fail, fail the exam, faith, faithful, fake, family, famous, fancy someone, fashionable, fat, fat chance, favorable, feather, feather weight, feeling, female, fence, ferry, ferry entrance, fever, few, final, final destination, finally, finish, fire, fire up, first aid, fish and chips, flavor, flight, flight information, flour, focus, follow, fond of, food, food poisoning, football, for ages, for sure, forbid, forecast, forehead, foreign, foreigner, forget, formal, fortunately, four o'clock, freckles, frequent, friendly, frighten, frozen, fruit, fry, full, funeral, fur, furniture, furthermore, future, garden, garlic, garment, gay, gaze, general, general practitioner, get away with something, get of the hook, get over, get rid of, getting busted, giant, gifted, give birth to, global warming, go our separate ways, go out for a drive, go with, good for you, good looking, gorgeous, gossip, grab, gracious, gradually, graduate,

grandparent, grass, grieve, grind, groceries, guess, guest, guide, gym, habit, hairy, half past two, hand, handsome, handwriting, hang up, happen, happily surprised, harass, hate, have to, head, headache, headgear, headscarf, health, healthy, heavy, herb, he's quite a character, hesitate, high, hijack, hike, hitchhike, hold, hole, home is where the heart is, homeless, horror, horror movie, horse riding, hospital, however, hug, huge, human trafficking, hunt, hurt, I couldn't get to sleep, I don't have a bean, I don't have a clue, I have a cold, I have other fish to fry, I overslept, ignore, illegal, illegible, ill-fitted, illness, I'm all ears, I'm fine, I'm working on it, immediately, impatient, importance, important, in addition, in case of, in front of, in his mid-thirties, inappropriate, incapable, incomplete, incredible, incredibly, Indian looking, indicate, indifferent, infection, influence, information, injection, injured, injury, insecure, inside, instead of, insult, insurance, intermediate hour, interpreter, interrupt, interruption, introduce, intrude, investigation, invite, iron, it doesn't suit me, it isn't very well paid, it makes your blood boil, it runs in the family, it sells like hot cakes, it takes two to tango, it's all in the game, it's dead certain, it's no use crying over spilt milk, I've got a hangover, I've sprained my ankle, jewelry, job, job interview, join, journey, judge, juice, juicy, jump, just, just in time, keen, keep up with, kidnapping, kidney, killer, kind regards, knead, knee, knit, knot a carpet, land, landing strip, language, large, lately, laugh, laughter, laundry, lavatory, lawful and convincingly proven, lawyer, leader, leadership, learn to walk before you run, leather, leg, leg of lamb, leisure, lend, lentils, let the chips fall where they may, lettuce, library, library book, license, lift, light, like, like father, like son, like two peas in the pod, limit, limited, live and kicking, living below the poverty line, lonely, long, long ago, look before you leap, look on the bright side, looking like someone, lots of, loving, low-fat, luckily, luggage, luggage control, mainly, major, make, male, man, man at work, mark, married, marry, mash, mathematics, math, may be, meal, meaning, meantime, meat, medication, medium rare, melt, member, membership, mention, milk, mind, minor, minute, miracle, mix, model, modern, modest, mole, mom, mood, moreover, most, mother-in-law, mountain, mountain climbing, move, move in, movement, movie, mower, murmur, muscle, music, music performance, mustache, my home is my castle, my kid brother, my lips are sealed, my nose is blocked up, mystery, mysterious, nail polish, nail polish remover, narrow, nasty, naughty, neat, necessary, neglect, neighbour, nerves, nice, niece, nightmare, non-verbal, nose drops, not at all, not seeing a lot of each other, not yet, nothing of the kind, notice, novel, obese, obesity, obey, object, obstruct, obtain, obviously, occasionally, occupation, occur, odd, of course, offence, offend, offer, official, oil, oil painting, old-fashioned, on the contrary, once, onion, opponent, opportunity, opposite, orange, orange juice, order, ordinary, orphan, otherwise, out of work, outside, over my dead body, overcome, overweight, owner, pain, painful, painkiller, paint, paralyzed, pass away, pass out, passionate, pastry, patient, pavement, pay, pay attention, pea, performance, perhaps, person, pursuit, physical, physically, physio-therapist, pickpocket, picture, pie, pineapple, place, plain, plant, player, plenty of, poisoning, police, polite, ponytail, possess, possession, posture, potatoe, pray, preceding, predict, prefer, pregnant, preparation, prepare, prescribe, prevent, primary school, prison, probably, profession, profit, profitable, prohibit, properly, propose, prosecutor, protest, proud, prove, pudding, pupil, quarrel, quick, quite, racism, raise, rapid, rare, rarely, rather, raw, reach, ready, rearrange, reason, reasonable, recently, recipe, reckless, recover, reddish, red-handed, reduce, referee, reformulate, refuse, regular, reject, relationship, relative, relax, release, remember, remove, remover, rent, repair, replace, reply, report, require, rescue, resist, respectively, response, rest, restrict, retailer, retire, review, rice, rice pudding, right, right away, rinse, road, roast, rob, robber, robbery, roller skating, rough, round, royal, rubbish, rude, run, rush hour, ruthless, sack, salad, same, sauce, sausage, scar, scare, scared stiff, scarf, scrambled eggs, scream bloody murder, search the internet, season, security, seduction, seeker, sense, sensitive, sentence, separate, separately, serious, serve, serve time, set free, several, severe, sew, shape, share, she is the apple of his eye, sheet, shelf, shirt, shoplifter, shoplifting, short, shower, side, sight, similar, since, skating, skillful, skin, skin and bones, skinny, skip class, skirt, skull, slice, slight, slim, small, small talk, smart, smile, smooth, soft, someone, something, sore, sous-chef, spacious, spare time, special, spectator, speech, spirit, splendid, spot, spray, square, squeeze, stage, starring, startled, state, stay, steak, still, stir, stir-fry, stitch, stomach, store, straight, strain, strawberries, stress, strict, strike, strip, struggle, stuff, stumble, substitute, subway, suit, suntan, surgeon, surgery, survive, survivor, suspect, suspended sentence, swear, sweep, switch, swollen, table spoon, take, take a look, take care of, take the stand, tap, taste, tea spoon, teacher, temptation, ten past one, tenant, tender, terrible, terror, that's a pity, that's none of your business, that's not my cup of tea, the ball is in your court, the capital punishment, the icing on the cake, the proof of the pudding is in the eating, themselves, there's no real meat in it, thick, thin, this is off the record, thorough,

throat, throw-threw-threw, ticket office, tight, tiny, tired, to be honest, to beat someone at his own game, to catch someone's eye, to earn one's bread, to face it, to give the whole show away, to have company, to hunt down something, to keep body and soul together, to keep your fingers crossed, to know your onions, to lose your head, to marry money, to paddle your own canoe, to put your foot down, to swim against the tide, to win hands down, to work out, toddler, toe, tough, traffic, traffic accident, traffic offence, transparent, travel, treatment, try, turn down, turn out, twenty-five past seven, twice, twins, two heads are better than one, unable, unbelievable, unbuttoned, uncle, unconscious, unconscious, underestimate, underwear, unemployment, unemployment benefit, unfortunately, unless, unshaven, up, upset, upstairs, urgent, use, vacation, vacuum cleaner, vandalism, vanish into thin air, vegetable, vegetarian, veggie, victim, view, violence, violent, violin, visa, visit, voluntary, wall, walls have ears, warn, waste, waste, waste bin, watch, watch your mouth!, watchful, weak, wear, weather forecast, wedding, weepy, weigh, weight, weight lifting, well dressed, well-known, what do you do for a living, whisper, white collar crime, why don't you grow up, wide, widow, wife, wig, willfully, wonderful, work long hours, worn-out, worried, worry, worse, wound, wrist, wrong, X-ray, you could have heard a pin drop, you don't look your age, you're only as old as you feel, youth, youthful, zero